

Illinois State University
Wonsook Kim College of Fine Arts
School of Music

Choral Collage

Center for the Performing Arts
April 24, 2022
Sunday Afternoon
3:00 p.m.

This is the one hundred and eighty-seventh program of the 2021-2022 season.

Program

Please silence all electronic devices for the duration of the concert. Thank you.

Men's Glee

Tim Fredstrom, *director*
Grace Zimmerman, *piano*

It's You I Like

Words and Music by Fred Rogers
(1928-2003)
Arranged by Paris Rutherford
(born 1934)

Make Me an Instrument

Music by Craig Courtney
(born 1948)
Words of St. Frances of Assisi
(c. 1181-1228)

Award Presentation

Treble Choir

Mark Grizzard, *director*
Emily Landry, *accompanist*

Vichten

Angèle Arsenault
(1943-2014)
arranged by Hart Rouge

Performance note: the lyrics to this piece are all nonsense syllables,
in the style of Acadian folk music from eastern Canada.

Mahika Charles, *solo*
Hailey McGuire, *spoons*

Wildflowers

Tom Petty
(1950-2017)
arranged by Mark Grizzard
based on the recording by The Wailin' Jennys

Sarah Hurley, Savannah Kennedy, Nicole Marinucci, *solì*
Amanda Tauch, Hannah Buckner, *violin*
Olivia Wexler, Jessica Rose, *guitar*

On the Faces of the World

Mark Burrows
(born 1955)
Words by Louise S. Phillips

Sarah Hurley, *solo*; Lily Linden, *solo*
Madi Ratermann, Kendra Carrillo, Joshua Sexton, Michael St. Aubin, *percussion*

Madrìgal Singers

Karyl Carlson, *director*

Shakespeare Songs – Book III

music by Matthew Harris
text by William Shakespeare

1. You Spotted Snakes - *A Midsummer Night's Dream*
2. Sigh No More, Ladies - *Much Ado About Nothing*

1. Rede, Mädchen, allzu liebes
 Rede, Mädchen, allzu liebes,
 das mir in die Brust, die kühle,
 hat geschleudert mit dem Blicke
 diese wilden Glutgeföhle!

Speak, maiden, whom I love all too much,
 who hurled into my once aloof heart,
 with only one glance,
 these wild, ardent feelings!

Willst du nicht dein Herz erweichen
 willst du, eine Überfromme ,
 rasten ohne traute Wonne,
 oder willst du, daß ich komme?

Will you not soften your heart?
 Do you wish to be chaste
 and remain without sweet bliss,
 or do you want me to come to you?

2. Am Gesteine rauscht die Flut
 Am Gesteine rauscht die Flut,
 heftig angetrieben;
 wer da nicht zu seufzen weiß,
 lernt es unterm Lieben.

Against the stones the stream rushes,
 powerfully driven:
 those who do not know to sigh there,
 will learn it when they fall in love.

6. Ein Kleiner, hübscher Vogel
 Ein kleiner, hübscher Vogel
 nahm den Flug zum Garten hin,
 da gab es Obst genug
 Wenn ich ein hübscher, Kleiner Vogel wär,
 ich säumte nicht,
 ich täte so wie der.
 Leimruten-Arglist lauert
 an dem Ort;
 der arme Vogel konnte.
 nicht mehr fort
 Wenn ich ein hübscher, Kleiner Vogel wär,

A small, pretty bird
 took flight into the garden,
 there was fruit aplenty there.
 Were I a pretty little bird,
 I would linger not,
 but take my chance as he.
 Lime twigs to trap him,
 hidden in that bait,
 that luckless songbird
 couldn't know his fate.
 Were I a pretty little bird,

Ich säumte doch, ich täte nicht wie der
 Der Vogel kam in eine schöne Han
 da tat es ihm,
 dem Glücklichen, nicht

I'd hesitate, not do the same as he.
 The bird came into a pretty girl's hand,
 and it caused him no pain,
 the lucky thing.

9. Am Donaustrande
 Am Donaustrande, da steht ein Haus,
 da schaut ein rosiges Mädchen aus.
 Das Mädchen, es ist wohl gut gehegt,
 zehn eiserne Riegel sind vor die Türe
 Zehn eiserne Riegel – das ist ein Spaß!
 Die spreng ich,
 als wären sie nur von glas.

On the Danube's shore stands a house,
 from its windows a rosy girl looks out.
 The girl is excellently guarded,
 ten bolts of iron are fixed to her door.
 Ten bolts of iron – a mere trifle!
 I'll split them
 as though they were naught but glass.

11. Nein, es ist nicht auszukommen
 Nein, es ist nicht auszukommen
 mit den Leuten;
 alles wissen so giftig
 Auszudeuten!
 Bin ich heiter,
 hegen soll ich lose triebe;
 bin ich still, so heißt,
 ich ware ir, aus Liebe.

No, it is not possible
 to put up with these people;
 they interpret everything
 so spitefully!
 If I'm happy,
 they say I harbor lewd desires;
 If I'm sad, that means
 I'm blinded by mad love.

Felipe Rodriguez, Karyl Carlson, *piano*

Belle Voix

Mark Grizzard, *director*
Chenqi Ouyang, *accompanist*

Agnus Dei

Ivo Antognini
(born 1963)

translation:

Lamb of God, who takes away the sins of the world,
have mercy on us. Grant us peace.

Käppee (No-Good)

Sari Kaasinen and Mari Kaasinen
(born 1967) and (born 1971)
arranged by Tijs Krammer

translation:

The old hags have a malevolent idea, The long-haired women have a plan
The idle meddlers have a plot: that I never, that I never would
Get a man that suits me, a man I would like.

They tossed me, tossed me a fellow, threw a ragged excuse of a man my
way, a miserable runt of a man they gave me. The man is weak and
worthless, and a crazy alcoholic to boot. The man is weak and worthless,
With sudden bouts of moodiness and ange.

Gods no, gods have pity, such a worthless weakling,
A weak runt of a man, a no-good

Joshua Sexton, Michael St. Aubin, *percussion*

Award Presentation

Concert Choir

Karyl Carlson, *director*
Somlee Lee, *piano*

Celebrai!

Will Lopes

“Celebrate the Lord with gladness, all say,
“Let’s celebrate the Lord!” and every being that lives in here,
Worship the Lord constantly, for he deserves your praise.
I will celebrate the Lord for as long as I live in here.
I will worship the Lord constantly, for he deserves my praise.
Know that my God is good, for He made us.
Celebrate, celebrate! Everyone together, celebrate!

Hope is the Thing with Feathers

Mackenzie J. Ahlman

Benedictus – from *amass*

Jocelyn Hagen

Benedictus qui venit in nomine Domini.

Blessed is he who comes in the name of the Lord

Ashley Storing, *soprano*; Jessica Bella, *alto*;
Zach Bodnar, *tenor*

Men's Glee

Niko Bravo
Joshua Dahmm
Oscar Delgado
Liam Duffy
Joey Dwyer
Austin Ebert
Nico Edwards-Testolin
Jean Garcera
Joel Garvey
Louis Kastor
Christian Kinsey
Anthony Martorano
Deonté Mosely
Jediah Nims
Justyn Olson
Brady Parks
Fletcher Peterson
Mason Ringger
Joshua Schnetzler
Ayden Schofield
Joseph Sedlacek
Brayden Sefranek
Michael Severino
Joshua Sexton
Jedge Slothower
Cameron South
Michael St. Aubin
Jackson Stawick
Patrick Tworek
Cory Tyler
Logan VanLerberghe
Austin Wanner
Josh Whitfield

Treble Choir

Emma Beddow
Mahika Charles
Juno Coss
Isabel Crabtree
Alyssa Escobedo
Adrianna Giacona
Sara Glass
Emma Hart
Dení Haynes
Megan Hopf
Sarah Hurley
Samantha Kelly
Savanah Kennedy
Lily Linden
Nicole Marinucci
Hailey McGuire
Sandra Metz

Haley Meyers
Halle Modloff
Alexis Piccolo
Ellie Postregna
Taylor Sebesta
Megan Steinbach
Grace Tilley
Lauren Ventrella

Belle Voix

Celie Arnett
Kimberly Baez
Dominica Battaglia
Kira Brinkley
Hannah Buckner
Kendra Carrillo
Olivia Crane
Madison Crull
Alicia Gillette
Anna Haage
Michaela Hagen
Laney Hepp
Gabriella Jurinek
Grace Koliopoulos
Jenna Kremer
Sarah Lange
Olivia Long
Andrea Lucas
Miki McCarthy
Maura Nika
Rachel Page
Ellie Paschall
Chloe Potter
Rhiannon Rannochio
Madi Ratermann
Jessica Rose
Anna Roseland
Lauren Schaff
Morgan Schoebel
Emily Shelburne
Amanda Tauch
Abby Thompson
Abigale Twitchell
Mariah Vance
Olivia Wexler
Kylee Winkler
Angela Zamarrón

Concert Choir

Maddie Adelman
Kenzie Ahlman
Olivia Albrecht
Celie Arnett
Peter Beiswenger
Julia Bell
Jessica Bella
Zachary Bodnar
Jeffrey Burke
Rachel Burriss
Ella Burrus
Matt Davis
Liam Duffy
Joshua Dunn
Austin Ebert
Jimmy Engelhorn
Sophie Evans
Emily Hansen
Lottie Heckman
Nick Lanz
Guilherme Leal Rodrigues
Becca Leffers
Alli Loyd
Andrea Lucas
Hannah Ludy
Mikayla Mindiola
Dan Nach
Ellie Paschall
Ava Perrigo
Keoni Plaza
Olivia Saver
Diana Schmidt
Aubrey Seals
Joshua Sexton
Aidan Singh
Michael St. Aubin
Ashley Storing
Riley Stroehmer
Liz Turner
Lesli Woods



THANK YOU

Illinois State University Wonsook Kim College of Fine Arts

Jean Miller, *dean*
Andrew Bond, *director of development*
Adriana Ransom, *interim director*, School of Music
Nick Benson, *coordinator*, Center for Performing Arts
Sara Semonis, *associate dean of research and planning*
Janet Tulley, *assistant dean for enrollment and student services*
Ann Haugo, *director*, School of Theatre and Dance
Mike Wille, *director*, Wonsook Kim School of Art
Rose Marshack, *director*, Creative Technologies
Kendra Paitz, *director and chief curator*, University Galleries
Stephanie Kohl Ringle, *business communications associate*
Eric Yeager, *director*, CFAIT

Illinois State University School of Music

A. Oforiwaa Aduonum, *Ethnomusicology*
Allison Alcorn, *Musicology*
Debra Austin, *Voice*
Mark Babbitt, *Trombone*
Emily Beinborn, *Music Therapy*
Glenn Block, *Orchestra and Conducting*
Karyl K. Carlson, *Director of Choral Activities*
Renee Chernick, *Group Piano*
David Collier, *Percussion and Associate Director*
Andrea Crimmins, *Music Therapy*
Peggy Dehaven, *Office Support Specialist and Scheduling*
Benjamin De Kock, *String Bass*
Anne Dervin, *Clarinet and General Education*
Gina Dew, *Music Education Advisor*
Judith Dicker, *Oboe*
Michael Dicker, *Bassoon*
Geoffrey Duce, *Piano*
Tom Faux, *Ethnomusicology*
Angelo Favis, *Guitar and Graduate Coordinator*
Tim Fredstrom, *Choral Music Education*
Trevor Gould, *Facilities Manager*
David Gresham, *Clarinet*
Rachel Grimsby, *Music Education*
Mark Grizzard, *Theory and Choral Music*
Christine Hansen, *Lead Academic Advisor*
Kevin Hart, *Jazz Piano and Theory*
Phillip Hash, *Music Education*
Megan Hildebrandt, *Music Therapy*
Rachel Hockenberry, *Horn*
Travis Hoover, *Jazz Studies*
Martha Horst, *Theory and Composition*
Mona Hubbard, *Office Manager*
Aaron Jacobs, *Violin*
John Koch, *Voice*
Marie Labonville, *Musicology*
Katherine J. Lewis, *Viola*
TJ Mack, *Assistant Director of Bands*
Roy D. Magnuson, *Theory and Composition and CTK**
Anthony Marinello III, *Director of Bands*
Thomas Marko, *Director of Jazz Studies*
Rose Marshack, *Music Business and CTK**
Joseph Matson, *Musicology*
Anne McNamara, *Trumpet*
Shawn McNamara, *Music Education*
Paul Nolen, *Saxophone*
Lauren Palmer, *Administrative Aide*
Ilia Radoslavov, *Piano*
Kim Risinger, *Flute*
Cindy Ropp, *Music Therapy*
Andy Rummel, *Euphonium and Tuba*
Carl Schimmel, *Theory and Composition*
Daniel Peter Schuetz, *Voice*
Lydia Sheehan, *Bands Office Administrator*
Anne Shelley, *Milner Librarian*
Matthew Smith, *Creative Technologies*
David Snyder, *Music Education*
Ben Stiers, *Percussion and Theory*
Erik Swanson, *Jazz Guitar*
Cora Swenson Lee, *Cello*
Elizabeth Thompson, *Voice*
Tuyen Tonnu, *Piano*
Matthew Vala, *Voice and Opera Practicum*
Rick Valentin, *Creative Technologies*
Justin Vickers, *Voice*
Michelle Vought, *Voice*
Mack Wood, *Associate Director of Bands*
Roger Zare, *Theory and Composition*

*Creative Technologies Program (CTK)